



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 23 maja 2024 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2024/0116(NLE)

10304/24
ADD 2

AVIATION 86
ICAO 16
RELEX 703

WNIOSEK

Od: Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)

Do: Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej

Nr dok. Kom.: COM(2024) 211 final

Dotyczy: ZAŁĄCZNIK do wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie ma zająć Unia Europejska w ramach Wspólnego Komitetu UE-ICAO w sprawie decyzji o przyjęciu „załącznika IV dotyczącego budowania zdolności, pomocy technicznej i wsparcia wdrażania” do Porozumienia o współpracy między Unią Europejską a Organizacją Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego określającego ogólne ramy zacieśnionej współpracy

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2024) 211 final.

Zał.: COM(2024) 211 final

Bruksela, dnia 23.5.2024 r.
COM(2024) 211 final

ANNEX – PART 2/2

ZAŁĄCZNIK

do

wniosku dotyczącego decyzji Rady

w sprawie stanowiska, jakie ma zająć Unia Europejska w ramach Wspólnego Komitetu UE-ICAO w sprawie decyzji o przyjęciu „załącznika IV dotyczącego budowania zdolności, pomocy technicznej i wsparcia wdrażania” do Porozumienia o współpracy między Unią Europejską a Organizacją Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego określającego ogólne ramy zacieśnionej współpracy

ZAŁĄCZNIK IV DO POROZUMIENIA O WSPÓŁPRACY BUDOWANIE ZDOLNOŚCI, POMOC TECHNICZNA I WSPARCIE WDRAŻANIA

1. CELE

- 1.1 Strony zgadzają się współpracować w zakresie zapewniania budowania zdolności, pomocy technicznej i wsparcia wdrażania w dziedzinie lotnictwa, z zastrzeżeniem odpowiednich polityk i decyzji Stron, z myślą o wspieraniu osiągnięcia celów strategicznych ICAO na całym świecie w obszarach objętych Porozumieniem o współpracy („Porozumienie”) między Unią Europejską (UE) a Organizacją Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego (ICAO) określającym ramy zacieśnionej współpracy, które weszło w życie w dniu 29 marca 2012 r., w szczególności jego pkt 5 i 7.3 lit. c).
- 1.2 Uznając rolę budowania zdolności, pomocy technicznej i wsparcia wdrażania w osiągnięciu celów strategicznych ICAO na całym świecie i zapewnieniu globalnej zgodności z normami i zalecanymi metodami postępowania ICAO, Strony zgadzają się wymieniać informacje na temat działań w zakresie budowania zdolności, pomocy technicznej i wspierania wdrażania w celu określenia możliwych synergii i działań w ramach współpracy.

2. ZAKRES

- 2.1 Dążąc do osiągnięcia celów określonych w pkt 1.1 i 1.2 oraz w uzupełnieniu współpracy ustanowionej na mocy załączników I, II i III do Porozumienia, Strony zgadzają się współpracować w następujących obszarach:
- nawiązanie regularnego dialogu na temat działań w zakresie budowania zdolności, pomocy technicznej i wspierania wdrażania, w tym działań szkoleniowych, w obszarach objętych Porozumieniem UE-ICAO, w celu osiągnięcia synergii oraz, w stosownych przypadkach, koordynacji tych działań;
 - wspieranie i ułatwianie prowadzenia przez Strony działań w zakresie budowania zdolności, pomocy technicznej i wsparcia wdrażania, w tym:
 - poprzez prowadzenie, w stosownych przypadkach, wspólnych działań w zakresie budowania zdolności, rozwoju pomocy technicznej i wsparcia wdrażania;
 - poprzez zapewnianie wyspecjalizowanych ekspertów i, w stosownych przypadkach, innego wsparcia rzeczowego;
 - poprzez rozwój i realizację budowania zdolności, rozwój pomocy technicznej i produkty wspierające wdrażanie oraz szkolenia;
 - w stosownych przypadkach poprzez uczestnictwo w projektach technicznych;
 - promowanie współpracy regionalnej;
 - w stosownych przypadkach wspieranie odpowiednich działań Stron, w tym poprzez dostarczanie właściwym organom Stron informacji na temat prowadzonych działań.

3. WDRAŻANIE

3.1 Zgodnie z pkt 3.3 i pkt 4.1 lit. a) Porozumienia Strony dokonują, w razie potrzeby, ustaleń roboczych w celu skutecznej realizacji wspólnych działań określonych w pkt 2.1 i 5 niniejszego załącznika. Te ustalenia robocze przyjmuje Wspólny Komitet ustanowiony na mocy pkt 7.3 lit. c) Porozumienia.

4. DIALOG

4.1 Strony spotykają się co najmniej raz w roku na szczepku dyrektora Biura Rozwoju Zdolności i Wsparcia Wdrażania ICAO, wspomaganego w stosownych przypadkach przez innych dyrektorów ICAO, oraz przedstawiciela Unii Europejskiej przy ICAO, wspomaganego odpowiednio przez przedstawiciela EASA i właściwe służby Komisji Europejskiej, oraz składają sprawozdania z tych spotkań na posiedzeniach Wspólnego Komitetu UE-ICAO. W stosownych przypadkach do udziału w tym dialogu mogą zostać zaproszone inne podmioty.

4.2 Podczas dialogu, o którym mowa w pkt 4.1, Strony wymieniają informacje na temat swoich odpowiednich działań w zakresie budowania zdolności, pomocy technicznej i wspierania wdrażania w obszarach objętych Porozumieniem UE-ICAO oraz określają możliwe synergie i, w stosownych przypadkach, dążą do koordynacji swoich odpowiednich działań, jak określono w pkt 5.

4.3 Dialog, o którym mowa w pkt 4.2, uzupełniany jest co najmniej raz na kwartał o spotkania na szczepku technicznym na poziomie punktów kontaktowych wyznaczonych przez każdą ze stron.

5. WSPIERANIE I UŁATWIANIE DZIAŁAŃ

5.1 Strony zgadzają się, w tym w wyniku dialogu, o którym mowa w pkt 4, wspierać i ułatwiać prowadzenie przez Strony działań w zakresie budowania zdolności, rozwoju pomocy technicznej i wsparcia wdrażania.

5.2 W stosownych przypadkach można podjąć wspólne działania w zakresie budowania zdolności, rozwoju pomocy technicznej i wsparcia wdrażania.

5.3 Wsparcie to może przyjąć formę zapewniania wyspecjalizowanych ekspertów posiadających udokumentowaną specjalistyczną wiedzę techniczną w odpowiednich dziedzinach.

5.4 W stosownych przypadkach wsparcie to może również przyjąć formę rozwoju i realizacji budowania zdolności, rozwoju pomocy technicznej i produktów wspierających wdrażanie, szkoleń oraz udziału w projektach technicznych.

5.5 Wsparcie to obejmuje, w stosownych przypadkach, współpracę na miejscu między odpowiednimi biurami Regionalnymi ICAO a zespołami oddelegowanymi w ramach finansowanych przez UE działań w zakresie budowania zdolności, rozwoju pomocy technicznej lub wspierających wdrażanie.

5.6 Stosowanie odpowiednich logo jest brane pod uwagę, gdy ma związek z daną działalnością, zgodnie z zasadami i procedurami każdej ze stron.

6. WSPÓLPRACA REGIONALNA

6.1 W swoich działaniach mających na celu przyspieszenie wdrażania norm i zalecanych metod postępowania ICAO Strony traktują priorytetowo podejścia regionalne, które

stwarzają możliwości poprawy efektywności kosztowej, procesów nadzoru lub normalizacji.

7. PROMOWANIE DZIAŁAŃ

7.1 W stosownych przypadkach Strony wspierają swoje odpowiednie działania. Może to w szczególności obejmować przekazywanie informacji na temat działań prowadzonych w ramach stosowania niniejszego załącznika odpowiednim organom, takim jak Rada ICAO, odpowiednia dyrekcja Komisji Europejskiej lub właściwe organy EASA.

8. PRZEGLĄD

8.1 Strony dokonują regularnego przeglądu postępów w realizacji niniejszego załącznika, w miarę potrzeb biorąc pod uwagę wszelkie zmiany aktualnej polityki i obowiązujących przepisów.

8.2 Rewizje niniejszego załącznika zatwierdza Wspólny Komitet ustanowiony na podstawie pkt 7 Porozumienia.

9. WEJŚCIE W ŻYCIE, ZMIANY I WYPOWIEDZENIE

9.1 Niniejszy załącznik wchodzi w życie z dniem uchwalenia przez Wspólny Komitet i pozostaje w mocy do czasu wypowiedzenia.

9.2 Warunki szczegółowe uzgodnione zgodnie z niniejszym załącznikiem wchodzi w życie z dniem uchwalenia przez Wspólny Komitet.

9.3 Wszelkie zmiany bądź wypowiedzenie obowiązywania warunków szczegółowych przyjętych zgodnie z niniejszym załącznikiem uzgadniane są na forum Wspólnego Komitetu.

9.4 Załącznik może zostać w dowolnej chwili wypowiedziany przez każdą ze stron. Wypowiedzenie takie jest skuteczne po upływie sześciu miesięcy od wystosowania pisemnego powiadomienia o wypowiedzeniu, chyba że wypowiedzenie to zostanie za obopólną zgodą stron wycofane przed upływem sześciomiesięcznego okresu wypowiedzenia.

9.5 Niezależnie od wszelkich innych postanowień niniejszego punktu, w przypadku wypowiedzenia Porozumienia jednocześnie tracą moc postanowienia niniejszego załącznika i wszelkie przyjęte na jego podstawie warunki szczegółowe.